



Генеральная Ассамблея

Dist.: Limited

28 February 2000

Russian

Original: English

Специальный комитет по разработке конвенции против транснациональной организованной преступности

Восьмая сессия

Вена, 21 февраля - 3 марта 2000 года

Доклад Председателя о результатах неофициальных консультаций по пересмотренному проекту протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности

1. В итоге работы принятого на его седьмой сессии Специальный комитет по разработке конвенции против транснациональной организованной преступности провел на своей восьмой сессии в период с 2 по 3 февраля 2000 года неофициальные консультации для рассмотрения пересмотренного проекта протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. (AC/254/L.174)
2. В ходе этих неофициальных консультаций Специальный комитет обсуждал следующие статьи проекта протокола: статью 2 (Определения), статью 3 (Цель), статью 4 (Сфера применения), статью 5 (Криминализация) (только пункт), статью 6 (Недопущение использования описанного огнестрельного оружия) и статью 8 (Регистрация и лицензирование посредников [торговцев и экспедиторов]).
3. Статьи 10 и 11 рассматривались в совокупности с определениями соответствующих терминов, содержащихся в статье 2. Статья 9 (Связь с Конвенцией Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности) не обсуждалась, однако участники неофициальных консультаций рассмотрели исключить пункт 2 этой статьи с учетом поправок, предложенных к статье 3.
4. Участники неофициальных консультаций согласились с тем, что во всем тексте проекта протокола следует использовать определение термина "составные части и компоненты" вместо альтернативного термина "другие соответствующие материалы".

5. Участники неофициальных консультаций реили oppose бужение текста статьи ~~Бис~~ (Суверенитет) до завершения разработки соответствующего текста пересмотренного проекта конвенции.
 6. С учетом вышесказанного участники неофициальных консультаций рекомендовали
 - a) использовать пересмотренный текст статей ~~5 D~~ и ~~8 Бис~~ (AC254/L.174) в качестве основы для дальнейшего рассмотрения проекта проекта Специальным комитетом;
 - b) использовать во всем тексте проекта проекта термин "основные части и компоненты" вместо термина "другие соответствующие материалы".
-